

Zeitschrift: Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

Herausgeber: Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

Band: 73 (1995)

Heft: 5

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Nr. 5, 1995

Herausgegeben von den Schweizerischen Post-, Telefon- und Telegrafienbetrieben

Publié par l'Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses
Pubblicato dall'Azienda svizzera della poste, dei telefoni e dei telegrafi

Jahrgang 73 Bern V 1995
Année Berne
Anno Berna

Redaktion / Rédaction / Redazione:
Hannes Gysling (Chefredaktor);
Sekretariat: Andrea Tröhler ☎ 031
338 31 37, Generaldirektion PTT,
Viktoriastrasse 21, 3030 Bern.

Druck und Annoncenverwaltung /
Impression et régie des annonces /
Stampa e servizio pubblicitario:
Hallwag AG, Nordring 4, 3001 Bern,
☎ 031 332 31 31.

Erscheint monatlich. Abonnementspreis (inkl. 2 % MWSt): 1 Jahr Fr. 80.—. Bestellungen nur durch die Post. / Paraît mensuellement. Prix d'abonnement (y compris 2 % de TVA): 1 année Fr. 80.—. On ne s'abonne que par la poste. / Esce mensilmente. Prezzo d'abbonamento (incl. IVA del 2 %): 1 anno fr. 80.—. Si accettano solo abbonamenti postali.

Beiträge sind an die Redaktion zu richten. Nachdruck nur mit schriftlicher Bewilligung der Redaktion. Das Fotokopieren aus den «Technischen Mitteilungen PTT», das über Einzelstücke hinausgeht, ist untersagt. / Les communications doivent être adressées à la rédaction. La reproduction d'articles est subordonnée à l'autorisation écrite de la rédaction. Toute photocopie du «Bulletin technique PTT» est interdite, sauf s'il s'agit d'exemplaires isolés. / Le comunicazioni devono essere indirizzate alla redazione. La riproduzione d'articoli è autorizzata solo con il consenso scritto della redazione. È vietato fare fotocopie del «Bollettino tecnico PTT», eccetto se si tratta di copie singole.

© Technische Mitteilungen PTT, 1995

Inhalt/Sommaire/Sommario

Wenger P.-A.	Entwicklung der europäischen Telekommunikation	248
Berchier J.-D., Wüthrich P., Vollenweider W.	Swiss Telecom Card Services	254
Sellin R.	Kundennetzmanagement in einer liberalisierten Telekommunikationsumgebung	264
Holzer R., Precht H.	Stromverbrauch in einem Gebäude der Telecom PTT	270
Pfister B., Schaub A.	Service téléphonique automatique de renseignements	274
	Verschiedenes – Divers – Notizie varie	
	Top of Communication für Top of Europe	280
	Privater «information highway» verbindet Siemens-Standorte	280
	Videotex ist privatisiert	281
	Buchbesprechungen – Recensions – Recensioni	282
	Kurz berichtet – En quelques lignes – Notizie in breve	284
	News Items	288

Titelbild:

Die Entwicklung und der Betrieb von interaktiven, operatorgestützten Mehrwertdiensten wie Swiss Telecom Card-Services, Mailbox-Dienste usw. wird heute durch das Betriebszentrum Audiotex Luzern auf einer modernen Plattform (Telebase) vorgenommen. Eine Voice-Response-Plattform mit grafischer Entwicklungsoberfläche ist der Schlüssel für das rasche Erstellen von neuen Mehrwertdiensten.

Couverture:

Le développement et l'exploitation de services à valeur ajoutée interactifs, assistés par opérateur, tels que Swiss Telecom Card-Services, les services de boîtes aux lettres électroniques, etc. sont aujourd'hui assurés par le centre d'exploitation Audiotex de Lucerne à l'aide d'une plate-forme moderne (Telebase). La clé de voûte d'un développement rapide de nouveaux services à valeur ajoutée est une plate-forme à réponse vocale avec interface graphique de développement.

In copertina:

Lo sviluppo e l'esercizio di servizi a valore aggiunto interattivi assistiti come i servizi Swiss Telecom Card, i servizi Mailbox, ecc. vengono assicurati attualmente dal centro d'esercizio Audiotex di Lucerna su una piattaforma moderna (Telebase). La piattaforma Voice-Response con superficie di sviluppo grafica è l'elemento fondamentale per il rapido allestimento di nuovi servizi a valore aggiunto.